



BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones | Instrukcja obsługi | Návod k použití

HANDROHR REINIGER

MSW-DRAIN CLEAN D-20

MSW-DRAIN CLEAN D-28

NAZWA PRODUKTU	SPIRALA DO RUR
PRODUKTNAME	HANDROHRREINIGER
PRODUCT NAME	HAND DRAIN CLEANER
NOM DU PRODUIT	NETTOYEUR MANUEL DE TUBE
NOME DEL PRODOTTO	DISPOSITIVO PER SPURGO MANUALE
NOMBRE DEL PRODUCTO	LIMPIADOR MANUAL DE TUBERÍAS
NÁZEV VÝROBKU	ČISTIČ TRUBEK
MODEL PRODUKTU	
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODÈLE	MSW-DRAIN CLEAN D-20
MODELLO	MSW-DRAIN CLEAN D-28
MODELO	
MODEL VÝROBKU	
NAZWA PRODUCENTA	
NAME DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER NAME	
NOM DU FABRICANT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
NOME DEL PRODUTTORE	
NOMBRE DEL FABRICANTE	
NÁZEV VÝROBCE	
ADRES PRODUCENTA	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRESSE DU FABRICANT	UL. DEKORACYJNA 3, 65-155 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
INDIRIZZO DEL FORNITORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
ADRESA VÝROBCE	

1

Der Spiralkopf muss in die Toilettenschüssel eingelegt werden.
 Insert the spring into the toilet bowl.
 Prowadnicę sprężyny należy umieścić w muszli klozetowej.
 Hlavu spirály (trubky) vložte do záchodové mísy.
 Inserire l'estremità a spirale all'interno del water.
 Introduzca la cabeza del desatascador espiral en el inodoro.
 La tête de spirale doit être insérée dans la cuvette des toilettes.

2

Schieben Sie die Rohreinigungsspirale mit dem Spiralkopf bis zum Anschlag in das Rohr hinein.
 Retract the spring crank from the guide as far as possible.
 Korbę sprężyny należy wyciągnąć z prowadnicy do oporu.
 Čistič trubek (spirálu) zastrčte hlavou spirály do trubky až na doraz.
 Intodurre la sonda a spirale spingendola fino al raggiungimento dello scarico.
 Empuje el desatascador a través de la tubería hasta que haga tope.
 Insérez la spirale de nettoyage avec la tête de spirale jusqu'à la butée dans la canalisation.

3

Um die Verstopfung zu durchzustoßen muss der Spiralkopf mithilfe der Kurbel hindurchgedreht werden. Falls nötig, ist diese Tätigkeit zu wiederholen.
 To unclog, push the spring into the guide by turning the crank. Repeat if necessary.
 W celu przepchnięcia należy wpychać sprężynę w prowadnicę kręcąc korbą. W razie konieczności czynność należy powtórzyć.
 Pro zprůchodnění trubky protočte hlavu spirály pomocí kliky. V případě nutnosti postup opakujte.
 Al fine di rimuovere l'intasamento bisogna far girare l'estremità a spirale per mezzo della manovella. Se necessario, ripetere questa operazione.
 Para desatascar la obstrucción deberá de accionar la manivela del desatascador. En caso de necesidad, repita este proceso.
 Afin de passer à travers le bouchon, la tête de spirale doit être tournée sur elle-même au moyen du levier. Si nécessaire, répétez cette opération.

Modell Model Model Model Modello Modelo Modèle	MSW-DRAIN CLEAN D-20	MSW-DRAIN CLEAN D-28
Länge der Spirale Spring length Długość spirali Délka spirály Lunghezza della spirale Longitud del espiral Longueur de la spirale [mm]	870	1650
Durchmesser der Spirale Spring diameter Średnica spirali Průměr spirály Diametro della spirale Diámetro de la espiral Diamètre de la spirale [mm]	12,5	12,5
Durchmesser des Spiralkopfes Spring head diameter Średnica główki spirali Průměr hlavy spirály Diametro dell'estremità a spirale Diámetro del cabezal Diamètre de la tête de spirale [mm]	29	29

INSTANDHALTUNG | MAINTENANCE | KONSERWACJA | ÚDRŽBA | MANUTENZIONE | MANTENIMIENTO
 ENTRETIEN

Nach abgeschlossener Arbeit muss die Feder gespült, getrocknet und geölt werden.

After having used the spring, please rinse, dry and grease it.

Po wykonanej pracy, sprężynę należy przepłukać, wysuszyć i przesmarować.

Po provedení práce pružinu opláchněte, vysušte a namažte.

A utilizzo terminato risciaquare, far asciugare e oliare la molla.

Después de terminar el trabajo, limpie el desatascador, séquelo y aplique aceite.

Une fois votre travail terminé, le ressort doit être nettoyé, séché puis huilé.

	Design Made in Germany expondo.de
Product name: Hand Drain Cleaner Model: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Production year: Serial-No.:	
Manufacturer name: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Manufacturer address: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	

	Design Made in Germany expondo.de
Produktname: Handrohrreiniger Modell: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Ordnungsnummer: Produktionsjahr:	
Name des herstellere: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Anschrift des herstellere: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	

	Design Made in Germany expondo.de
Nazwa produktu: Spirala do rur Model: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Numer serii: Rok Produkcji:	
Nazwa producenta: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Adres producenta: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	

	Design Made in Germany expondo.de
Název výrobku: Ruční čistič trubek Model: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Sériové číslo: Rok výroby:	
Nazwa producenta: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Adres producenta: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	

	Design Made in Germany expondo.de
Nombre del producto: Limpiador manual de tuberías Modelo: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Número de serie: Año de producción:	
Nombre del fabricante: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Dirección del fabricante: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	

	Design Made in Germany expondo.de
Nom du produit: Nettoyeur manuel de tube Modèle: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Numéro de série: Année de production:	
Nom du fabricant: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Adresse du fabricant: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	

	Design Made in Germany expondo.de
Nome del prodotto: Dispositivo per spurgo manuale Modello: MSW-DRAIN CLEAN D-20 / D-28 Numero di serie: Anno di produzione:	
Nome del produttore: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. Indirizzo del produttore: ul. Dekoracyjna 3; 65-155 Zielona Góra Poland, EU	



UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

IL NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI! PER EVENTUALI DOMANDE
CONTATTARCI A:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK NÁS PROŠÍM KONTAKTUJTE NA:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Dekoracyjna 3
65-155 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de